

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

Important: les chiffres mentionnés dans cette mise à jour ont été extrapolés des résultats obtenus lors du sondage sur l'évaluation du processus (effectué en février 2001 auprès de 274 organisations) *et représentent des estimations seulement*. Depuis le premier mars 2001, un total de 237 nouvelles autres organisations ont reçu du financement.¹

Guérison individuelle se réfère aux traitements thérapeutiques axés sur un *cheminement personnel*. Le nombre estimé de personnes ayant bénéficié de services de guérison se chiffre à **90,053**.

Guérison en groupe cible *l'ensemble* de la communauté; **73,336** personnes environ ont participé à des activités de guérison en groupe.²

Les projets de guérison ont identifié approximativement **14,153 personnes ayant des besoins spéciaux**. (C'est-à-dire ayant subi des traumatismes graves, n'étant pas émotionnellement prêtes à participer à des activités de groupe, ayant des antécédents de tentatives de suicide ou une dépendance profonde mettant leur vie en danger).

Il est estimé que **106,036 autres personnes** pourraient recevoir des services **si les projets bénéficiaient de ressources et d'un temps suffisant**. Lorsque l'on combine tous les besoins identifiés par les projets, la somme nécessaire pour les combler **est estimée à 147,743,745 \$**.

Environ **20,399 personnes ont reçu de la formation**.

Les estimations actuelles³ indiquent que les équipes se composent de 3,117 employés rémunérés, dont environ 2,743 sont des Autochtones et 1,558 des survivants. Près de 1,832 sont des employés à plein temps.

Au cours d'un mois typique, plus de 21,148 heures de bénévolat ont été contribuées et mises au service des projets de la FADG. Si l'on admet que la valeur de cette contribution correspond à une rémunération de 10 dollars/heure, **la contribution des bénévoles** peut donc être estimée à **211,482\$ par mois ou à 2,537,790 \$ par an**.

Si l'on présume que les nouveaux projets ont au minimum, obtenu le même niveau de soutien de la part de

¹Les estimations à partir desquelles nous avons effectué les extrapolations (c'est-à-dire les calculs qui ont servi à effectuer les nouvelles estimations) incluent les aspects suivants:

- < Les *différentes* organisations qui agissent comme parrains desservent des populations *différentes* et donc des personnes *différentes*.
- < Les caractéristiques des premières 274 organisations qui ont fait l'objet du sondage de 2001 offrent des *similarités* qui permettent d'établir une *comparaison acceptable* avec les autres 237 nouvelles organisations.

²Ces chiffres ne peuvent être totalisés parce que, dans une communauté, les mêmes personnes peuvent participer aussi bien dans les activités de guérison axées sur les groupes qu'à celles offertes au niveau individuel, *et il est possible qu'une même personne soit comptée deux fois*.

³Ces estimations tiennent compte du fait que, sur les 274 projets ayant fait l'objet du sondage de 2001, 141 sont encore actifs. Autrement dit, l'estimation actuelle du nombre total des projets inclut les 237 nouvelles autres organisations, celles-ci venant s'ajouter aux 141 projets précédents qui sont encore actifs.

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

partenaires, on peut supposer que ces derniers ont contribué un financement approximatif de **9,480,874\$**. De la même manière, il est estimé que la somme de **7,628,773\$ pourrait avoir été obtenue sous la forme de *financement régulier*** et la valeur des dons en biens ou services **estimée jusqu'à date serait de 14,731,197\$**.

Tableau 1) offre un résumé des résultats obtenus lors du sondage d'évaluation du processus effectué en 2001, ainsi que les extrapolations et les totaux (jusqu'à date) portant sur les points d'intérêt.

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

Table 1) mise à jour des statistiques - FADG

Points d'intérêt	Résultats du sondage de 2001 n = 274*	Mise-à-jour - estimation pour 2002 n = 237*	Total jusqu'à date	Totaux actuels**
# de participants - guérison <i>individuelle</i>	48286	41767	90053	
# de participants - activités de guérison en <i>groupes</i>	39323	34013	73336	
# de participants ayant des besoins spéciaux	7589	6564	14153	
# de projets pouvant accommoder toutes les personnes désirant participer	129	112	241	
Combien d'autres personnes pourraient être desservies si les ressources étaient suffisantes	56857	49179	106036	
Ressources nécessaires pour répondre aux besoins programmatiques	\$79,220,718	68523027	147743745	
Nombre de personnes en formation	10938	9461	20399	
Nombre d'employé(e)s rémunéré(e)s	1916			3117
Nombre d'employé(e)s à plein temps	1126			1832
Nombre d'employé(e)s autochtones	1686			2743
Nombre d'heurs de bénévolat par mois	13000			21148
Valeur estimée des services bénévoles par mois	\$130,000			\$211,482
Valeur estimée des services bénévoles par an	\$1,560,000			\$2,537,790
Contribution totale des partenaires	\$5,619,882	\$4,860,992	\$9,480,874	
Total du financement engagé sur une base régulière	\$4,090,575	\$3,538,198	\$7,628,773	
Valeur estimé des dons en biens et services	\$7,898,920	\$6,832,277	\$14,731,197	

* n = 274 représente le nombre total de projets ayant répondu au sondage et n=237 représente le nombre total de nouveaux projets inclus dans cette extrapolation

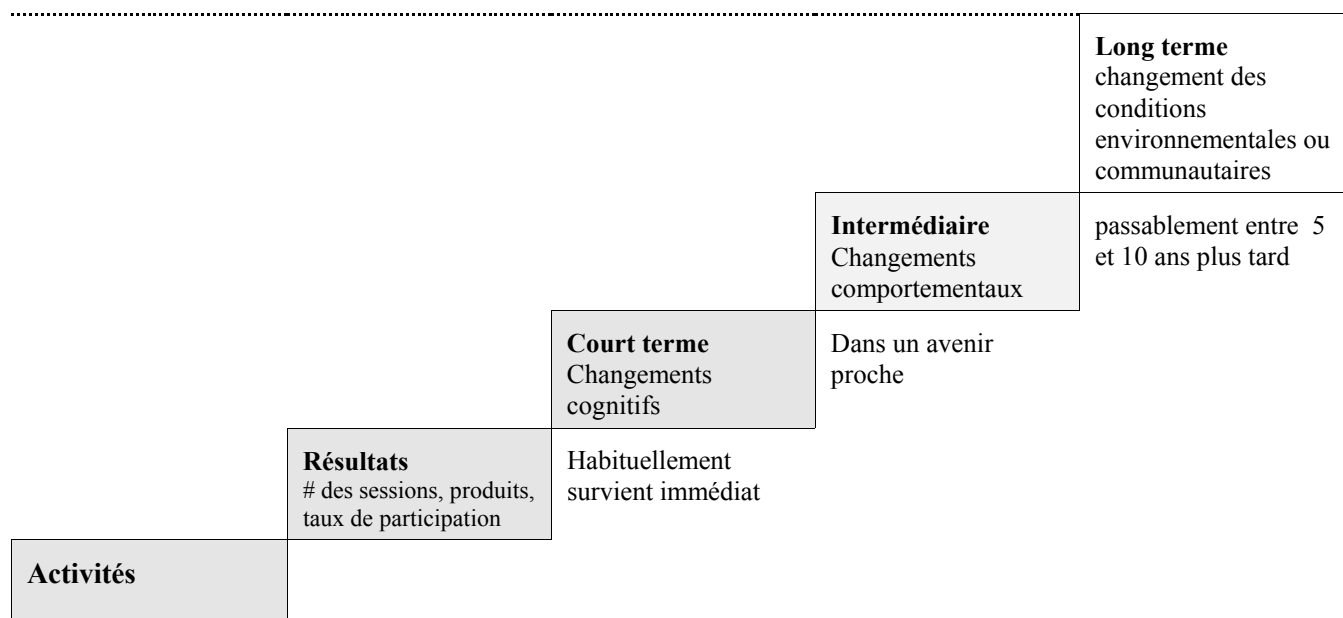
**total représentant les 141 projets actifs (sur les 274 projets ayant fait l'objet du sondage de 2001) et les 237 nouveaux projets

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

Les indices d'un impact

Les projets entreprennent des **activités** (par exemple ils offrent des cercles de guérison ou élaborent des programmes d'enseignement) qui mènent à des **résultats** (# de cercles de guérison, # et types de participants, # de programmes d'enseignement qui ont été élaborés, etc). En ce qui concerne le *court terme*, les résultats devraient générer des **changements cognitifs** (connaissances, attitudes, croyances, motivation, compétences). Ces changements cognitifs agissent comme des catalyseurs et entraînent des **changements comportementaux** (retour aux études, choix de stratégies parentales saines) qui se traduisent utilement par des changements à *plus long terme* au niveau des **conditions environnementales** (conditions sociales). L'envergure et la portée des impacts de la Fondation (jusqu'à date) sont illustrées dans les zones grises de la figure 1 ci-dessous et se manifestent de manière évidente dans les activités, les résultats et les réflexions.⁴ Bien que certains indices nous suggèrent des changements au niveau des comportements, ceux-ci ne sont pas aussi habituels ou dramatiques que les changements au niveau des attitudes et des idées liées aux séquelles des pensionnats.

Figure 1) Déroulement logique des changements



Il est en outre crucial de tenir compte - avant d'examiner les résultats qui ont été obtenus - qu'il existe deux *variables importantes influençant les résultats*. La première est le montant affecté aux ressources programmatiques (le financement) et la seconde les gens (le nombre de personnes ciblées). La relation entre

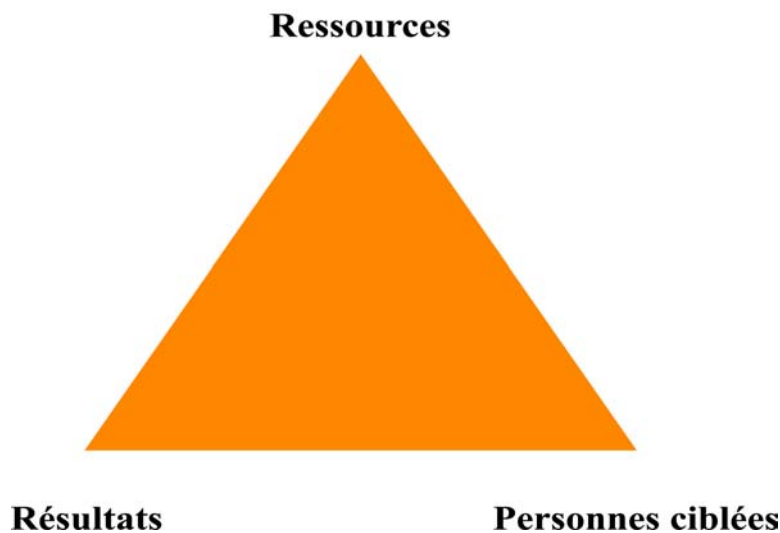
⁴Cette figure est une adaptation du modèle TOP de Bennett, C. & Rockwell, K: Targeting Outcomes of Programs (TOP): An Integrated Approach to Planning and Evaluation. Manuscrit non publié. Lincoln, Nebraska, University of Nebraska, 1995 préparée par Obonsawin-Irwin Consulting, Inc.

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

ces deux s'exemplifie par un triangle élastique. Si l'on tire sur un coin du triangle pour l'élargir, cela crée une tension entre les deux autres. En d'autres mots, si vous vous attendez à atteindre un groupe cible d'un million de personnes, vous devez aussi vous attendre à des différences significatives en matière de résultats et vous devrez donc investir des ressources beaucoup plus importantes que si votre groupe cible regroupe une centaine de personnes.

La figure 2 illustre le lien entre les résultats, les ressources et les groupes ciblés

Figure 2) Liens entre les résultats, les ressources et les personnes ciblées



Il est également important pour le lecteur de comprendre que ces données sur l'impact de la Fondation porte sur la *nature des changements observés jusqu'ici*. et qu'elles se basent sur l'examen de treize (13) études de cas, des documents de trente-six (36) dossiers, et des résultats du sondage sur le processus d'évaluation. Nous avons vérifié qu'un nombre maximal de variations soit retenu dans les échantillons sélectionnés. Bien que cette précaution nous fournisse une certaine assurance que certains thèmes communs affectent les projets, cette permette un certain niveau de confiance, cette conclusion sur l'impact de la Fondation reste de nature *qualitative*.

Regardons maintenant comment les différents projets de la FADG ont influencé les changements aux niveaux individuel et communautaire. Il faut se rappeler que la première étape de cette transformation consiste à entreprendre des activités programmatiques. Les projets ont démontré qu'ils ont eu un *succès très respectable* lorsqu'il s'agissait d'atteindre leurs objectifs en matière de **livraison des services objectives** et d'obtenir **immédiatement les résultats escomptés** (vidéos, programmes d'enseignement et participation). En fait, l'augmentation au niveau de la *participation et des demandes de services*, qui sont soulignés par un grand nombre de projets, suggèrent que le déni et la résistance sont à la baisse. Voici quelques exemples qui illustrent les indices précoces de réussite que les projets obtiennent.

1. *La participation aux cercles de guérison augmente;*

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

2. *Un plus grand nombre de demandes de thérapie et de soutien et de perfectionnement des compétences pour le personnel de soutien;*
3. *L nombre d'aiguillages a presque triplé;*

Les autres changements au niveau des *résultats à court terme* (des changements au niveau des connaissances, attitudes, croyances, motivation, compétences) sont très bien illustrés par l'impact des activités d'éducation sur les séquelles des pensionnats, qui ont motivé les personnes et communautés et les ont encouragées à briser le cycle des abus physiques et sexuels. *En fait, les activités d'éducation sur les séquelles des pensionnats sont responsables, plus que toute autre activité entreprise à ce jour, de l'augmentation globale de la compréhension et de la sensibilisation au sujet de l'impact qu'ont eu les abus physiques et sexuels perpétrés dans les pensionnats, de la diminution des taux de déni et de résistance, de l'augmentation du nombre des divulgations, de l'amélioration du niveau de la sensibilité en matière de services, et de la réduction de la projection du blâme sur soi-même ou sur la famille.*

Certaines équipes communautaires déclarent que le silence qui entoure les abus sexuels et la violence familiale a finalement été brisé. On distingue aujourd'hui une grande différence, en ce qui concerne l'éducation sur les séquelles des pensionnats fournie par les médias populaires par rapport à il y a cinq ans. Cela constitue *un changement environnemental* significatif. Bien que les projets reconnaissent que leur travail n'est pas terminé, ils ont identifié des éléments importants: *des discussions plus nombreuses et plus ouvertes, un changement d'attitude vis-à-vis de la question des séquelles des pensionnats et le fait que les agresseurs occupant un rang bien en vue dans la communauté sont maintenant connus du public*, tout cela démontrant que le climat a changé.

Il existe de grandes différences au niveau de chaque projet. Bien que certains projets avancent très vite vers les objectifs qu'ils escomptaient, d'autres ont des difficultés, et les différences entre ces groupes ne sont pas encore très claires. Il est encore prématuré de conclure que les activités ont produit une guérison *durable* des séquelles, mais il est probable que certains programmes procurent une **gratification immédiate et profonde** aux survivants.

Bien qu'il soit encore trop tôt pour enregistrer des changements majeurs au niveau des comportements, certains ont déjà été remarqués et soulignés par certains faits, par exemple:

- < *Les participants deviennent des porte-parole/des activistes au niveau communautaire*
- < *Un plus grand nombre de communautés dans le Nord fournissent du transport et de l'hébergement pour les clients qui font appel aux services de guérison;*
- < *Quatorze (14) enfants ont quitté le foyer d'accueil et sont revenus chez eux;*
- < *Des appels en provenance toute la province et d'autres provinces de la part de personnes qui ont entendu parler du programme;*
- < *Le Conseil de santé a augmenté le nombre d'heures pour les sessions de thérapie;*
- < *Des amis en amènent d'autres pour participer au programme.*

Les projets financés ont aussi fourni de nombreuses preuves suggérant que la capacité des individus et des communautés d'encourager et de faciliter la guérison a changé. Ce nouveau climat de plus grande ouverture, accompagné d'une meilleure compréhension des besoins des survivants ont fait émerger un groupe de guérisseurs qui ont été *formés spécifiquement* pour traiter les séquelles des pensionnats. De nombreuses personnes en formation se sentent plus emphatiques, davantage capables d'apporter un soutien, prêtes à faire

Évaluation de la FADG - mise à jour (au 18 octobre 2002)

preuve de compassion, et de ne pas porter de jugement dans leur travail avec les survivants. Elles se sentent mieux équipées pour utiliser des approches traditionnelles ou une combinaison d'approches traditionnelles et occidentales lorsqu'ils interviennent auprès des survivants et les aident à cheminer vers la guérison.

Bien que les efforts soient axés vers des résultats à long terme, tels qu'une réduction significative des taux et de suicide, **il est encore trop tôt pour évaluer la contribution des projets de la FADG en mesurant les améliorations au niveau des *conditions environnementales* en se basant sur ces indicateurs.** Les données liées à ces indicateurs montrent que les taux de suicide, d'abus physiques, d'abus sexuels, de placements en foyers d'accueil, d'incarcération, sont encore très élevés. Il n'existe pas de consensus parmi les informateurs-clé qui indique que ces problèmes sont à la baisse. En conclusion, *la guérison des traumatismes institutionnels n'est pas très bien comprise. En fait, les chercheurs scientifiques n'ont pas encore trouvé de moyens fiables et valides pour mesurer la guérison des séquelles des abus sexuels et physiques, ou des traumatismes institutionnels.* De nombreux autres résultats immédiats restent encore à identifier.